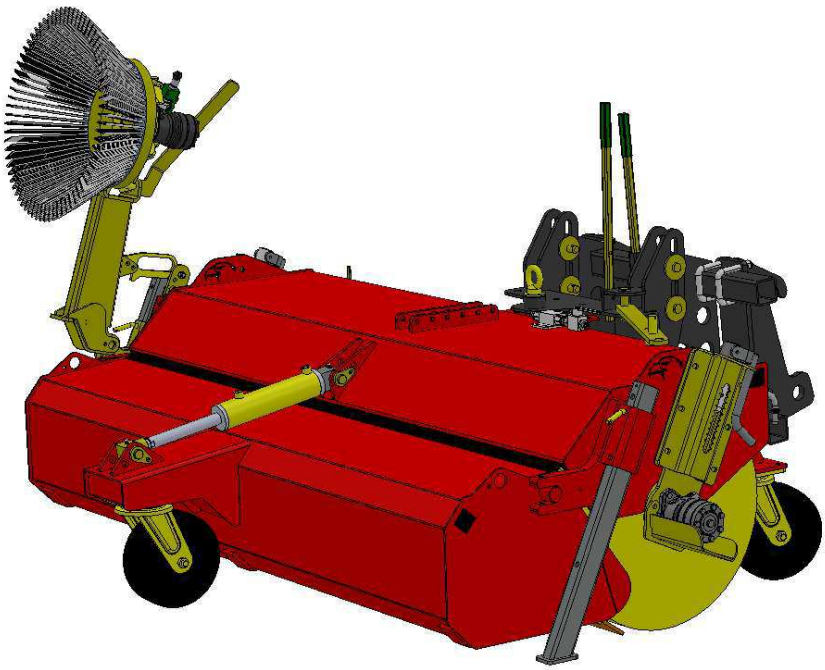
ADLER ARBEITSMASCHINEN

Driftsvejledning

Fejemaskine K 600

Arbejdsbredde
1,35/1,50/1,80/2,10/2,40/2,70 m



Informationsside

Produktbetegnelse	Fejemaskine K 600
Produkttype	udskifteligt udstyr
Serie-nummer	
Fremstillingsår	

Producent

ADLER Arbeitsmaschinen GmbH & Co. KG
An den Bahngleisen 28
48356 Nordwalde

Tyskland

☏ +49 (0) 2573 / 97 999-0
🖷 +49 (0) 2573 / 97 999-40

info@adler-arbeitsmaschinen.de
www.adler-arbeitsmaschinen.de

Manual-version	A0_DK

Denne dokumentation er en oversættelse af den originale driftsvejledning.

Indholdsfortegnelse

1 Generelle anvisninger 5
1.1 Forord 5
1.2 Fortegnelse over forkortelser 5
1.3 Begrebsdefinition 6
1.4 Orienteringsanvisninger 6
1.5 Garanti og ansvar 7
1.6 Informationer om benyttelse af manualen 7
1.7 Målgruppe 7
1.8 Typeskilt 7
2 Sikkerhedsanvisninger 8
2.1 Overordnede anvisninger og visninger af anvisninger 8
2.2 Advarselssymboler 9
2.3 Yderligere symboler 9
2.4 Sikkerhedsanvisninger mht. produktets sikkerhed 10
2.5 Sikkerhedsanvisninger vedrørende drift og betjening 10
2.6 Sikkerhedsanvisninger vedrørende vedligeholdelse, pleje og afhjælpning af fejl 10
2.7 Anvisninger vedrørende specifikke risici 11
3 Tekniske data 12
3.1 Specifikke data om apparatet 12
3.2 Drivmiddel 12
4 Teknisk beskrivelse 13
4.1 Kort beskrivelse 13
4.2 Funktionsbeskrivelse 13
4.3 Formålsbestemt anvendelse 14
4.4 Ukorrekt anvendelse 14
4.5 Ekstraudstyr 14
4.6 Fuldt udstyr 15
5 Transport, opbevaring og bortskaffelse 16
5.1 Transport 16
5.2 Opbevaring 16
5.3 Bortskaffelse 17
6 Eftermontering, kørsel og fejning 18
6.1 Højdevisning for eftermonteringssystem 18
6.1.1 3D-niveauudligning 18
6.2 Eftermonteringsvarianter 19
6.2.1 Eftermontering koblingstrekant 19
6.2.2 Eftermontering Trepunktsbuk 20

6.2.3 Eftermontering Gaffelarmholder 21
6.2.4 Eftermontering Holder til gummiged/minilæsser 22
6.3 Sprinklersystem med vandtank 23
6.3.1 Eftermontering kontrolboks 23
6.4 Positionslygter 23
6.5 Opsamlingsbeholder til snavs 24
6.5.1 Fri fejning-modus 24
6.6 Krav til kørsel 24
6.7 Krav til fejning 25

7 Betjening 26
7.1 Forberedelse til idriftsætning 26
7.1.1 Justering af skærmplade 26
7.1.2 Tilslut det hydrauliske system 27
7.2 Placering og funktion af betjeningselementerne 28
7.2.1 Sideindstilling 29
7.2.2 Anbring støtteben 30
7.2.3 Indstilling af fejevalsens fejeforløb 30
7.2.4 Benyt sidekosten 31

8 Pleje og vedligeholdelse 34
8.1 Service 34
8.2 Anvisninger om pleje og vedligeholdelse 34
8.3 Forudsætninger for vedligeholdelse og istandsættelse 34
8.4 Pleje- og serviceplan 35
8.4.1 Plejetabel 35
8.4.2 Servicetabel 35
8.5 Smøreplan 36
8.6 Specifikke service-arbejder 37
8.6.1 Udskiftning af fejevalse 37
8.6.2 Udskiftning af sidekosten 38
8.6.3 Udskiftning af vulkollan-liste 38
8.6.4 Efterjustering af styrehjulenes drejekrans, hvad angår lejespil 38

9 Fejlsøgning og udbedring af fejl 39
9.1 Informationer om service og tjenesteydelser 39
9.2 Sikkerhedsforholdsregler 39
9.3 Oplysninger om afhjælpning af fejl 39
9.4 Driftsforstyrrelser 40

10 Bilag 41
10.1 Sliddele 41
10.2 EU-overensstemmelseserklæring 42

1 Generelle anvisninger

1.1 Forord

Denne driftsvejledning indeholder informationer, som muliggør en fejlfri og sikker drift af fejemaskinen. For at kunne garantere en funktionsdygtig og sikker drift af fejemaskinen, er det nødvendigt, at denne driftsvejledning læses omhyggeligt af operatørerne og service-personalet.

Denne driftsvejledning er bestanddel af fejemaskinen og skal opbevares sammen med fejemaskinen i hele dennes levetid og videregives til fremtidige ejere og operatører.

Ændringer eller yderligere monteringer på fejemaskinen skal angives i driftsvejledningen.

1.2 Fortegnelse over forkortelser

Forkortelse	Definition
CE	Communauté Européenne Det Europæiske Fællesskab
DIN	Deutsches Institut für Normung (det tyske institut for standardisering) Deutsches Institut für Normung, technische Regelwerke und technische Spezifikationen (det tyske institut for standardisering, tekniske regler og tekniske specifikationer)
EC	European Community Den Europæiske Union
EN	Europæisk standard Harmoniserede standarder inden for EU
E/V	Reserve- eller sliddel
UVV	De tyske arbejdssikkerhedsregler Bestemmelser om arbejdssikkerhed, udgivet af Forbundsrepublikken Tysklands brancheorganisationer

1.3 Begrebsdefinition

Begreb	Definition
Autoriseret faglært arbejdskraft	En autoriseret faglært arbejdskraft er en faglært arbejdskraft, som er blevet instrueret af producenten eller den autoriserede service-afdeling eller af en af producenten udpeget virksomhed.
Faglært arbejdskraft	En faglært arbejdskraft er en person, som på basis af sin faglige uddannelse, viden og erfaring, samt kendskab til de pågældende bestemmelser, er i stand til at vurdere det tildelte arbejde og selvstændigt erkende risici.
Kontrol, kontrollere	Sammenligning med bestemte tilstande og/eller egenskaber som f.eks. beskadigelser, utætheder, væskestand, varme.
Maskinsikkerhed	Med begrebet "Maskinsikkerhed" defineres alle tiltag, som skal afværge personskader. Basis herfor er de nationale og de inden for EF gældende forordninger og love til beskyttelse for brugere af tekniske apparater og anlæg.
Kontrol, kontrollere	Sammenligning med bestemte værdier, som f.eks. vægt, drejningsmoment, indhold, temperatur.
Kvalificeret person, kvalificeret personale	Kvalificeret personale er personer, som på basis af uddannelse, erfaring og undervisning samt kendskab til de pågældende standarder, bestemmelser, forskrifter til forebyggelse af ulykker og driftsforhold, og som af den person, der er ansvarlig for anlæggets sikkerhed, har fået tilladelse til at udføre de pågældende nødvendige arbejder og som samtidig er i stand til at erkende mulige risici og undgå disse (definition af faglært arbejdskraft ifølge IEC 364).
Instruerede personer	En instrueret person er en person, der blevet instrueret i de tildelte opgaver og i de mulige risici, der opstår ved ukorrekt adfærd og om nødvendigt er blevet oplært heri samt informeret om de nødvendige beskyttelsessystemer og beskyttelsesforanstaltninger.

1.4 Orienteringsanvisninger

Foran

Termen "foran" betyder den side af visningen, hvor fejevalsen er anbragt.

Bagved

Termen "bagved" betyder den side, som er den modsatte side af forsiden.

Til venstre

Termen "til venstre" betyder den side, som i kørselsretningen og set bagfra ligger til venstre.

Til højre

Termen "til højre" betyder den side, som i kørselsretning og set bagfra ligger til højre.

1.5 Garanti og ansvar

Firmaet ADLER Arbeitsmaschinen GmbH & Co. KG hæfter ikke for skader, som er opstået grundet ikke-overholdelse af anvisningerne og instruktionerne i den Tekniske Dokumentation.

Firmaet ADLER Arbeitsmaschinen GmbH & Co. KG har garantiforpligtelse. Der påtages kun ansvar for indtrådte skader, som skyldes en ukorrekt udførelse af fejemaskinen, og såfremt fejemaskinen er blevet anvendt i overensstemmelse med formålet, dvs. i henhold til denne driftsvejledning. Ansvaret bringes i fare, hvis kunden monterer dele, som ikke er blevet leveret af ADLER Arbeitsmaschinen GmbH & Co. KG.

1.6 Informationer om benyttelse af manualen

Sagsforhold, som er blevet omtalt en gang, gentages ikke, medmindre gentagelsen er nødvendig for sikkerheden.

Illustrationer i denne driftsvejledning fungerer som generel forståelse og kan afvige fra den faktiske udførelse.

1.7 Målgruppe

Denne dokumentation henvender sig til fejemaskinens operatører og service-personale, som er blevet instrueret i fejemaskinen.

1.8 Typeskilt

På typeskiltet står de vigtigste tekniske data. Typeskiltet er anbragt på den bageste højre side af fejemaskinen.

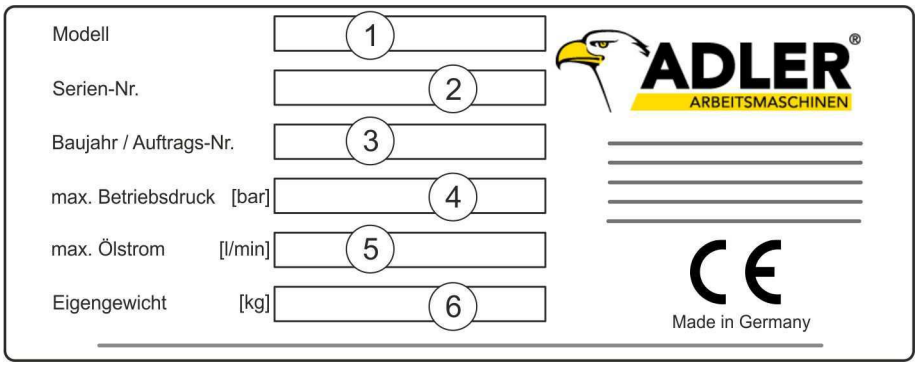


Illustration 1 Typeskilt

1	Model	2	Serie-nummer
3	Fremstillingsår / Ordre-nummer	4	Maksimalt arbejdstryk
5	Maksimal olieflow	6	Egenvægt

2 Sikkerhedsanvisninger

2.1 Overordnede anvisninger og visninger af anvisninger

RISIKO	Kort beskrivelse af risiko
	Der er en umiddelbar risiko for brugerens og/eller tredjemands liv og levned, hvis anvisningerne ikke følges helt nøjagtigt, eller der ikke tages højde for de beskrevne sagsforhold. Risiko-typen er kendetegnet med et symbol og forklaret yderligere med tekst. I dette eksempel har man anvendt det generelle risiko-symbol.

ADVARSEL	Kort beskrivelse af risiko
	Der er en umiddelbar risiko for brugerens og/eller tredjemands liv og levned, hvis anvisningerne ikke følges helt nøjagtigt, eller der ikke tages højde for de beskrevne sagsforhold. Risiko-typen er kendetegnet med et symbol og forklaret yderligere med tekst. I dette eksempel har man anvendt det generelle risiko-symbol.

FORSIGTIG	Kort beskrivelse af risiko
	Der eksisterer en potentiel risiko for tilskadekomst eller risiko for materiel skade, hvis anvisningerne ikke følges nøjagtigt, eller der ikke tages højde for de beskrevne sagsforhold. Risiko-typen er mærket med et generelt symbol og beskrevet yderligere med tekst. I dette eksempel har man anvendt det generelle risiko-symbol.

BEMÆRK	Kort beskrivelse af ekstra-information
	Der påpeges en særlig omstændighed, eller der gives en ekstra information til det pågældende tema.

INFO	Kort titel
	Indeholder yderligere informationer til arbejdslettelse eller anbefalinger til det pågældende tema.

2.2 Advarselssymboler

På fejemaskinen og dets komponenter er på de pågældende steder anbragt symboler, hvis disse udgør en risiko for operatørens og/eller tredjemands liv og levned ved udførelsen af arbejder.

Symboler anvendes også i denne driftsvejledning for at gøre opmærksom på risici, som kan indtræde ved forskellige betjeningstrin eller service-procedurer. Symbolet henviser i den forbindelse i begge tilfælde til risikotypen og -situationen.

Følgende symboler kan anvendes:

	Generelle risikosteder
	Risiko for håndskader
	Risiko for indtrækning mellem anlægskomponenter, der bevæger sig
	Advarsel om meget varme overflader

2.3 Yderligere symboler

På fejemaskinen og dets komponenter er på de pågældende steder anbragt symboler, hvis disse udgør en risiko for operatørens og/eller tredjemands liv og levned ved udførelsen af arbejder. Følgende symboler kan anvendes:

	Generelle risikosteder
	Holde afstand
	Pas på! Justerbart arbejdsområde
	Pas på! Objekter, der slynges væk
	Stop drejende bevægelse før brug
	Risiko for fastklemning og at skære sig
	Risiko for stød
	Driftsvejledningen skal læses inden idriftsætning

2.4 Sikkerhedsanvisninger mht. produktets sikkerhed

En sikker drift af fejemaskinen er afhængig af den formålsbestemte og omhyggelige anvendelse. En uforsvarlig brug af fejemaskinen kan resultere i risiko for brugerens eller tredjemands liv og levned, samt til risiko for selve fejemaskinen og den driftsansvarliges realværdier.

For at kunne garantere produktets sikkerhed skal følgende punkter overholdes:

- Fejemaskinen må kun anvendes, når den er i en teknisk upåklagelig tilstand.
- Alle eksterne tilslutninger og forbindelser skal være i overensstemmelse med de gældende sikkerhedsbestemmelser. Disse skal gennemføres teknisk korrekt og sikres tilstrækkeligt for at udelukke forstyrrelser eller beskadigelser.
- Alle betjenings- samt arbejdselementer skal være i en teknisk fejlfri og funktionssikker tilstand.
- Ændringer eller ombygninger er kun tilladt efter aftale med producenten og dennes skriftlige samtykke.
- Fejemaskinen må kun sættes i drift med de i denne driftsvejledning specificerede drivmiddel.
- De service-anvisninger, der er foreskrevet i denne driftsvejledning er bindende for at kunne opretholde fejemaskinens sikkerhed.

2.5 Sikkerhedsanvisninger vedrørende drift og betjening

Ved drift og betjening af fejemaskinen skal følgende punkter overholdes:

- Fejemaskinen må kun betjenes af uddannet personale.
- Det personale, som er autoriseret til at betjene fejemaskinen, skal have læst og forstået driftsvejledningen i alle detaljer.
- Sikkerhedsanordningerne på fejemaskinen må ikke sættes ud af funktion. Sikkerhedsanordningerne beskytter mod uheld og personskader!
- Elementer på apparatet, der ikke er fastgjort korrekt eller kun delvist fastgjort, øger sikkerhedsrisikoen.
- De grænseværdier, der står opført i de tekniske data, skal overholdes og må under ingen omstændigheder overskrides.

2.6 Sikkerhedsanvisninger vedrørende vedligeholdelse, pleje og afhjælpning af fejl

Mht. vedligeholdelse og afhjælpning af fejl skal følgende punkter overholdes:

- Alle arbejder i forbindelse med afhjælpning af fejl må kun udføres af autoriseret faglært arbejdskraft.
- Når der arbejdes på at afhjælpe fejl, skal det sikres, at det hydrauliske system er koblet fra fejemaskinen. Hydraulisk apparatur skal være trykløs og uden energi.
- De lokal gældende bestemmelser om forebyggelse af ulykker skal overholdes.
- Hvis man griber ind i fejemaskinen eller i andre åbne områder på fejemaskinen, kan dette resultere i alvorlige personskader, når maskinen er i drift eller ikke er blevet slukket.
- Uegnede reserve- og sliddele kan resultere i en betydelig sikkerhedsrisiko for menneske og fejemaskine. Der må kun anvendes de af producenten foreskrevne reserve- og sliddele.

- Hvis afdækningerne er blevet fjernet, skal fejemaskinen sikres med beskyttelsesanordninger fra alle sider. Personer, som ikke er blevet instrueret i fremgangsmåderne, må ikke opholde sig inden for denne afspærring.

2.7 Anvisninger vedrørende specifikke risici

Hydraulik

- Inden arbejdet påbegyndes på den hydrauliske mekanisme, skal der være tilsvarende beholdere og bindemiddel til at opsamle eventuelt udslip af drivmidler.
- Også ved slukket fejemaskine kan hydrauliske slanger være under tryk. Det kan resultere i alvorlige personskader, hvis man åbner apparaturets dele, der står under tryk.
- Arbejde på hydrauliske anlæg eller dele af anlægget må kun udføres af en autoriseret faglært arbejdskraft.
- Skruesamlingerne på det hydrauliske system skal kontrolleres jævnligt for korrekt fastspænding og tæthed, og eventuelt foretages efterspænding.
- Ved en volumenstrøm på over 90 l/min skal fejemaskinen udstyres med en mængdereguleringsventil.
- For de hydrauliske slanger gælder et anbefalet udskiftningsinterval på 6 års driftstid inklusiv maksimalt 2 år opbevaring på lager.

Meget varme overflader

- Også ved slukket fejemaskine kan apparatets dele udvise betydelige temperaturer. Ved arbejde på meget varme dele på apparatet skal man være iført tilsvarende beskyttelsesbeklædning (f.eks. sikkerhedshandsker), eller der overholdes en tilstrækkelig tid til afkøling.

3 Tekniske data

3.1 Specifikke data om apparatet

	Værdi	Værdi	Værdi	Værdi	Værdi	Værdi	Enhed
Arbejdsbredde	1,35	1,50	1,80	2,10	2,40	2,70	m
Arbejdsbredde skrå	1,27	1,41	1,69	1,97	2,26	2,54	m
Børstediameter	600	600	600	600	600	600	mm
Skråstilling venstre/højre	20	20	20	20	20	20	°
Samlet bredde	1,66	1,81	2,11	2,40	2,70	2,99	m
Vægt fri fejning inkl. holder	295	325	350	375	400	425	kg
Vægt fuldt udstyret inkl. holder	440	475	510	550	585	615	kg
Fyldningsvolumen opsamlingsbeholder til snavs	191	212	255	297	340	382	l
Områdekapacitet	10.800	12.000	14.400	16.800	19.200	21.600	m²/t
maksimal fejehastighed	6	6	6	6	6	6	km/t
Driftstryk	160	160	160	160	160	160	bar
nødvendig volumenstrøm	> 25	> 25	> 25	> 40	> 40	> 40	l/min
maksimal volumenstrøm	90	90	90	90	90		l/min

3.2 Drivmiddel

	Specifikation
Hydraulikolie	HLP 46
Fedtstof	ifølge DIN EN 51502

4 Teknisk beskrivelse

4.1 Kort beskrivelse

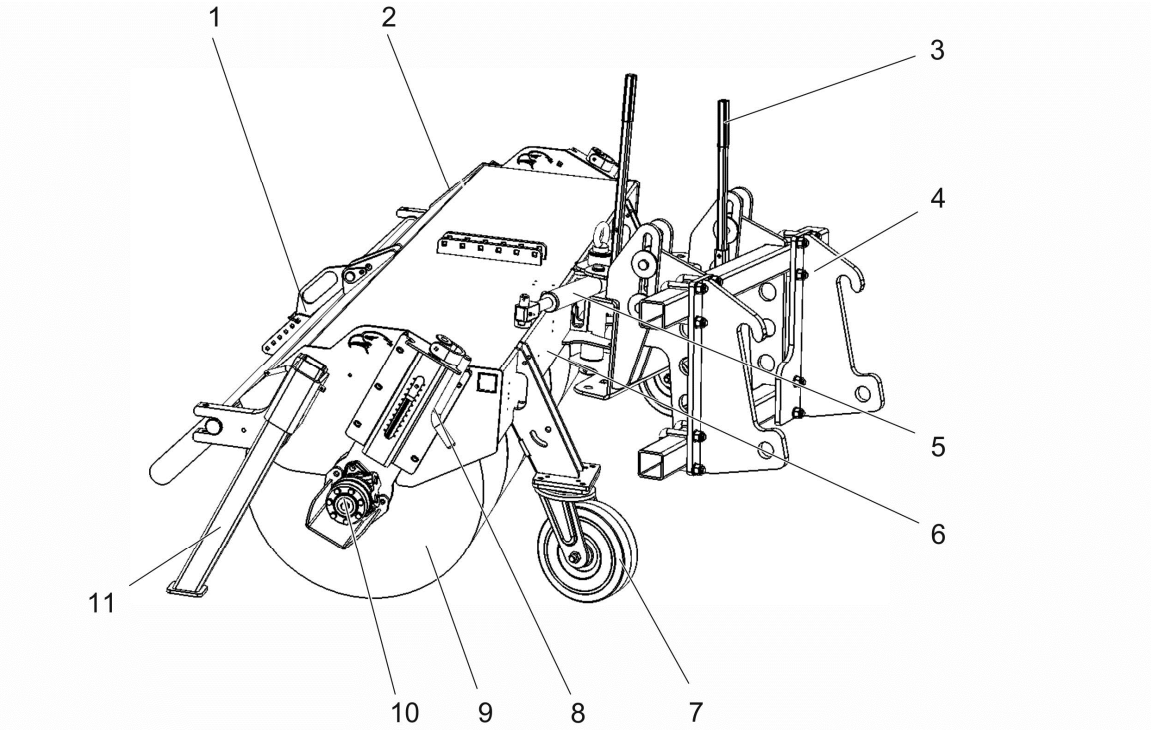


Illustration 2 Fejemaskine K 600

1	Højdeindstilling skærmplade	2	Skærmplade
3	Pejlestok	4	Eftermonteringssystem
5	Hydraulisk sideindstilling	6	Tilslutning hydraulik
7	Styrehjul	8	Højdeindstilling fejevalse
9	Fejevalse	10	Hydraulikmotor
11	Støtteben		

Fejemaskinen er beregnet til fejearbejde på jævne eller mindre ujævne overflader. Fejemaskinen er et udskifteligt udstyr og må ikke anvendes eller bevæges uden bærende køretøj. Fejemaskinen kan fås i forskellige arbejdsbredder. Sideindstillingen sker mekanisk eller som tilvalg hydraulisk.

4.2 Funktionsbeskrivelse

Fejemaskinens fremdrift sker hydraulisk eller via en hydraulikmotor, som fødes af det bærende køretøj. Effekten overføres direkte til fejevalsen. Ved fejevalsens drejende bevægelse på jorden fejes denne. Affaldet transporteres enten til opsamlingsbeholderen eller ved fri fejning med sideindstilling ind til siden af fejeområdet.

4.3 Formålsbestemt anvendelse

Fejemaskinen er beregnet til fejearbejde på jævne eller mindre ujævne overflader. Den er egnet til at feje på beton- og asfaltbelægninger eller på fliser. Affaldet er støv, snavs fra jorden, små sten og lette skærver og løv, rester fra høsten samt sne. Fejemaskinen er et udskifteligt udstyr og må ikke anvendes eller bevæges uden bærende køretøj.

4.4 Ukorrekt anvendelse

Fejemaskinen skal anvendes i overensstemmelse med levetiden eller driftstilstanden. Under normal drift skal man være opmærksom på, at det er umuligt at få adgang til eller gribe fat i farlige områder på fejemaskinen. Sikkerhedsanordningerne skal anvendes korrekt og respekteres. Det er ikke tilladt at omgå disse sikkerhedsanordninger.

En ukorrekt brug af fejemaskinen er desuden:

- Enhver ændring af fejemaskinens kapacitetsparameter ud over de garanterede værdier.
- Enhver mekanisk ændring af fejemaskinen. Dette omfatter også ombygning eller ændring af hele fejemaskinens konstruktion.
- Drift af fejemaskinen uden sikkerhedsanordninger eller ved omgåelse af disse.
- Drift af fejemaskinen ud over de tilladte inspektions- og service-intervaller.
- Drift af fejemaskinen af ikke-udlært/ikke-uddannet eller ikke-kvalificeret personale.
- Arbejdet på eller med fejemaskinen, som ikke er omfattet af de i driftsvejledningen beskrevne grænser og bestemmelser.
- Drift af en defekt fejemaskine.
- Ukorrekt montering, idriftsætning, betjening eller service af fejemaskinen.
- Enhver mekanisk ændring af fejemaskinen, som ikke stemmer overens med producentens bestemmelser eller er sket uden producentens samtykke.
- Tilsidesættelse af driftsvejledningen.
- Anbringelse af genstande, som i væsentlig grad forhindrer en bevægelse af fejemaskinen.
- Kørsel og drift af fejemaskinen på uegnede overflade-forhold.

4.5 Ekstraudstyr

Følgende udstyr kan tilvælges.

- Opsamlingsbeholder til snavs med styrehjul for tung last og hydraulisk tømning.
- Hydraulisk sideindstilling.
- Sidekoste med hydraulisk drivmekanisme.
- En skærmplade til kontrolleret fejning af affald til en fejemaskine uden opsamlingsbeholder til snavs.
- Et sprinklersystem til binding af støv med en vandtank 120 l eller 240 l, 12 V eller 24 V.
- Positionslygter og advarselsflag.
- Mængdereguleringsventil 1″ for volumenstrøm større end 90 l/min.

4.6 Fuldt udstyr

Fuldt udstyr omfatter opsamlingsbeholder til snavs, den hydrauliske tømning af opsamlingsbeholderen og sidebørsterne.

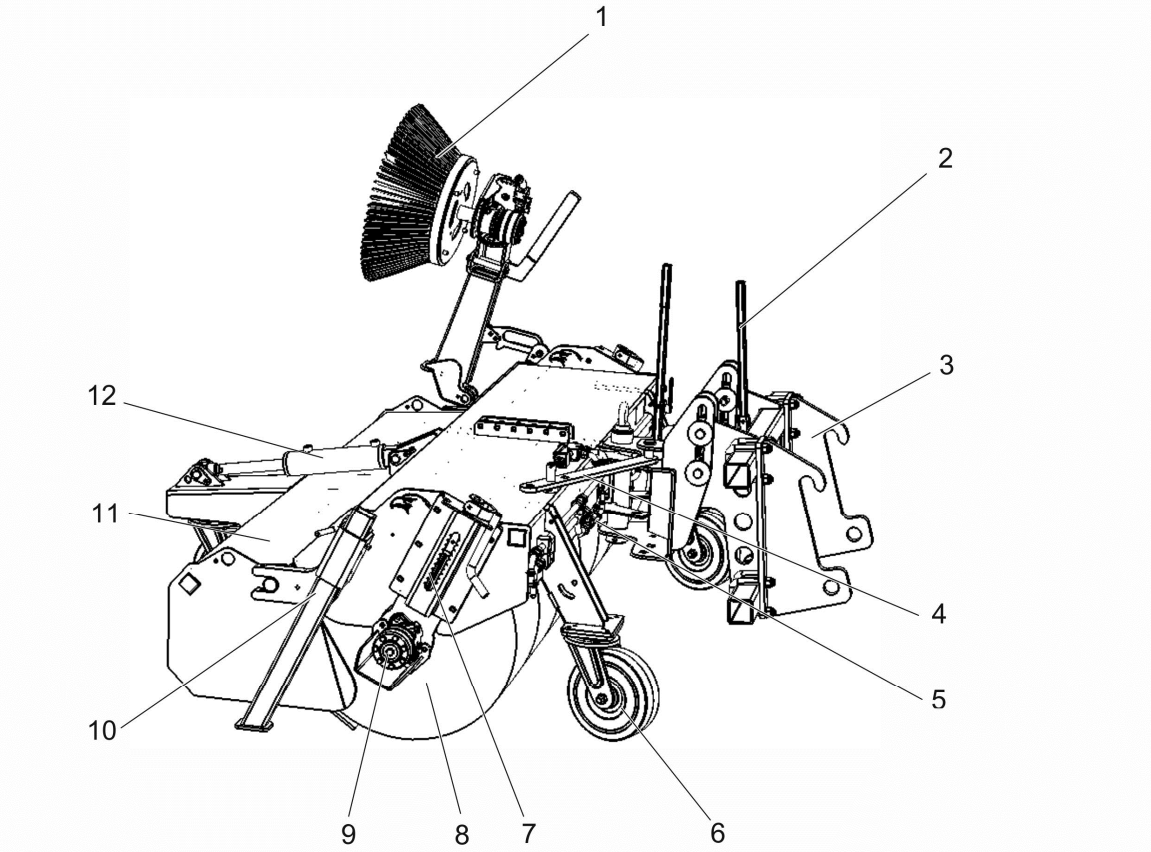


Illustration 3 Fejemaskine K 600 fuldt udstyret

1	Sidebørste	2	Pejlestok
3	Eftermonteringssystem	4	Mekanisk sideindstilling
5	Tilslutning hydraulik	6	Styrehjul
7	Højdeindstilling fejevalse	8	Fejevalse
9	Hydraulikmotor	10	Støtteben
11	Opsamlingsbeholder til snavs	12	hydraulisk tømning af opsamlingsbeholder til snavs

5 Transport, opbevaring og bortskaffelse

FORSIGTIG	Montagearbejde udført af uautoriseret personale
	Montagearbejde på fejemaskinen eller arbejdet med at sætte den i drift/ud af drift kræver tilstrækkelig viden om fejemaskinens konstruktion og funktionsmåde. Ukorrekte montagearbejder eller en ukorrekt idriftsætning/standsning kan medføre beskadigelser på anlægget. Idriftsætning/standsning og montagearbejder må kun udføres af personale, der er blevet autoriseret af producenten.

5.1 Transport

FORSIGTIG	Transportskader
	Transporten af fejemaskinen kræver tilstrækkelig viden om konstruktionen og lastfordelingen. En ukorrekt gennemført transport kan beskadige fejemaskinen. Fejemaskinen må kun transporteres af personale, der er autoriseret af producenten.

Fejemaskinen må kun løftes med egnede løfteanordninger og lastes.

De anvendte løfteanordninger og løftegrej skal være egnet og godkendt til opgaven.

5.2 Opbevaring

En opbevaring eller en midlertidig opbevaring skal ske i tør og frostfri omgivelse. Fejemaskinen skal beskyttes mod støv med egnet materiale til afdækning.

Det hydrauliske system skal være uden tryk og tømmes.

Vandtanken skal tømmes.

INFO	Kontrol for korrosion
	Fejemaskinen skal på opbevaringsstedet kontrolleres hver 6. måned for korrosionsskader.

5.3 Bortskaffelse

Ved bortskaffelsen skal de forskellige materialer og medier adskilles. Informationer om bortskaffelse af skadelige stoffer fremgår af de relevante datablade fra den pågældende producent. Under bortskaffelsen kan der udslippe stoffer, der er skadelige for mennesker. Sikkerhedsanvisninger og lovbestemmelser om stoffer, som udgør en risiko for mennesker, miljø og anlæg, står ligeledes angivet i den pågældende producents datablade.

6 Eftermontering, kørsel og fejning

Det bærende køretøj skal være egnet til at bære fejemaskinens vægt.

Det bærende køretøjs eftermonteringssystem skal stemme overens med fejemaskinens eftermonteringssystem.

Fejemaskinen må kun skubbes, når der fejes. Hejsningen af det bærende køretøj må ikke udøve tryk på fejemaskinen.

Det hydrauliske system skal have det tryk og den volumenstrøm, der står angivet i de tekniske data.

Driftsspændingen i det elektriske anlæg skal stemme overens med det eftermonterede apparats effektdata.

6.1 Højdevisning for eftermonteringssystem

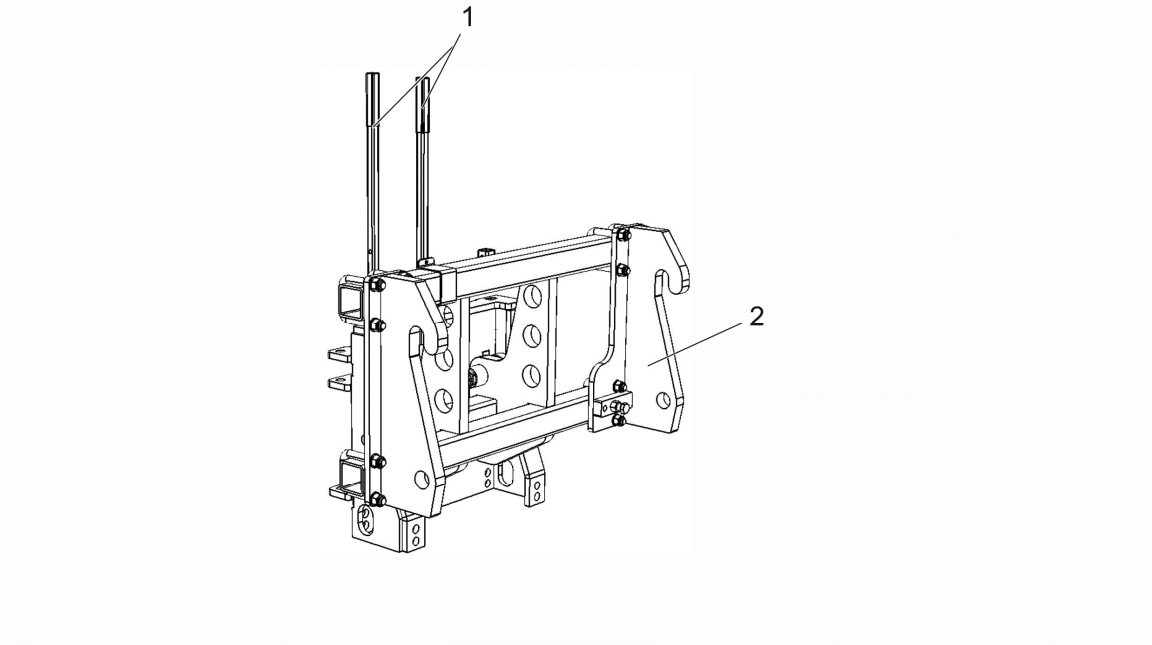


Illustration 4 Eftermonteringssystem med pejlestok

1 Pejlestokke
2 Eftermonteringssystem

For at undgå, at fejemaskinen kipper, skal pejlestokkene under driften anbringes i samme position. Det vil sige, at pejlestokkene skal være i samme højde, højdeindstillingen sker via det hydrauliske system i det bærende køretøj.

Eftermonteringssystemet og pejlestokkene er fra fabrikkens side indstillet i den rigtige højde. Tilpasninger er kun tilladt efter aftale med producenten.

6.1.1 3D-niveauudligning

Hvis fejemaskinen er udstyret med en opsamlingsbeholder til snavs, skal eftermonteringssystemet være anbragt således, at fejemaskinen under kørsel ikke kun kan svinge til siden på ujævn overflade, men også fremad og bagud, så der ikke udøves nogle ydre belastninger på fejemaskinen.

Inden arbejdet med fejemaskinen påbegyndes, skal den kontrolleres visuel og manuelt, hvad angår 3D-udligningens funktion. 3D-niveauudligningen må ikke kippe, boltenes føringer (aflange huller etc.) skal kunne bevæges frit og ikke få beskadigelser efter for voldsom udbøjning.

6.2 Eftermonteringsvarianter

Fejemaskinen kan forbindes med fire eftermonteringsvarianter til det bærende køretøj. Eftermonteringsvarianterne fås i forskellige størrelser, passende til holdesystemet på det bærende køretøj.

6.2.1 Eftermontering koblingstrekant

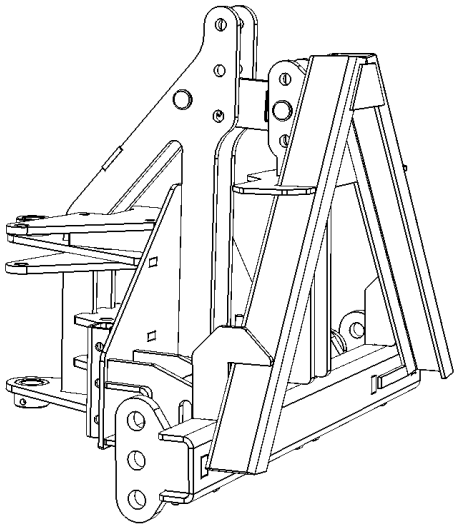


Illustration 5 Koblingstrekant

1 Pejlestokke
2 Koblingstrekant

- Kør med det bærende køretøj og tømt hydraulisk system på det bærende køretøj, hen til fejemaskinen.
- Aktiver hæve-systemet, indtil koblingssystemerne er fuldstændigt forbundet med hinanden.
- Anbring sikringen på apparatets trekant (sikringsskrue øverst i trekanten eller håndtag).
- Indstil topstangen på bærekøretøjets hævemekanisme således, at fejemaskinen står plant på jorden.
- Tilkobl de hydrauliske slanger.

Fejemaskinen er nu færdigmonteret.

6.2.2 Eftermontering Trepunktsbuk

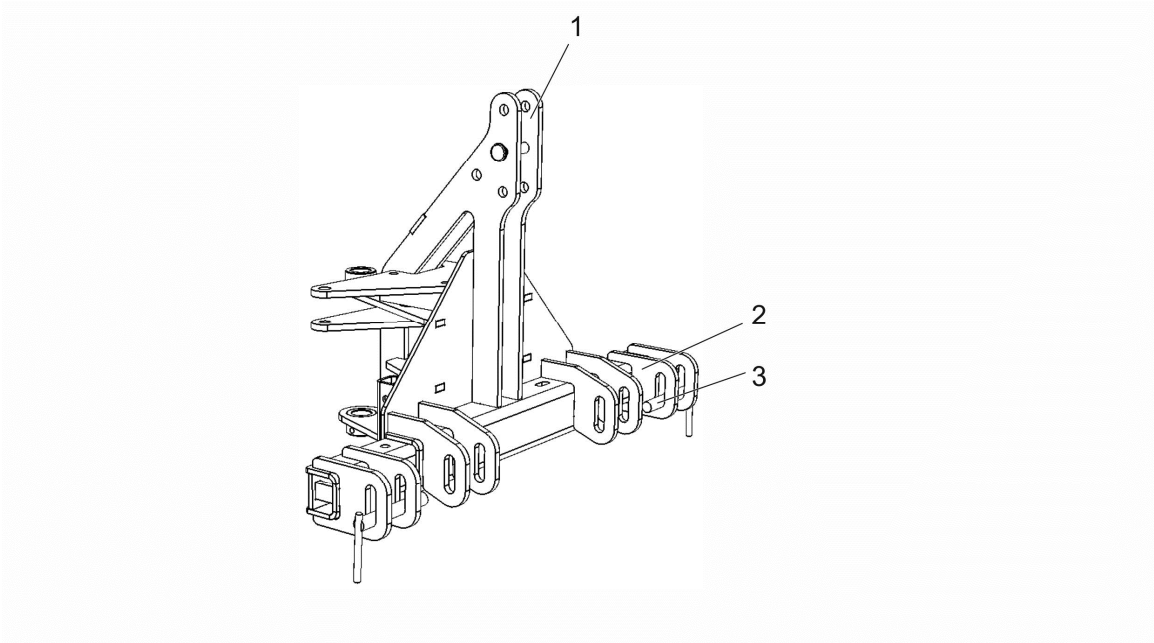


Illustration 6 Trepunktsbuk

1	Topstang	2	Trækstang
3	Bolt		

Trepunktsbukken skal udstyres med bolte på top- og trækstangen, der passer til holdesystemet på det bærende køretøj.

- Kør hen til fejemaskinen med sænkede trækstænger på det bærende køretøj, indtil trækstængernes bolte kan fastlåses.
- Anbring topstangen.
- Indstil topstangen således, at fejemaskinen står plant på jorden.
- Tilkobl de hydrauliske slanger.

Fejemaskinen er nu færdigmonteret.

6.2.3 Eftermontering Gaffelarmholder

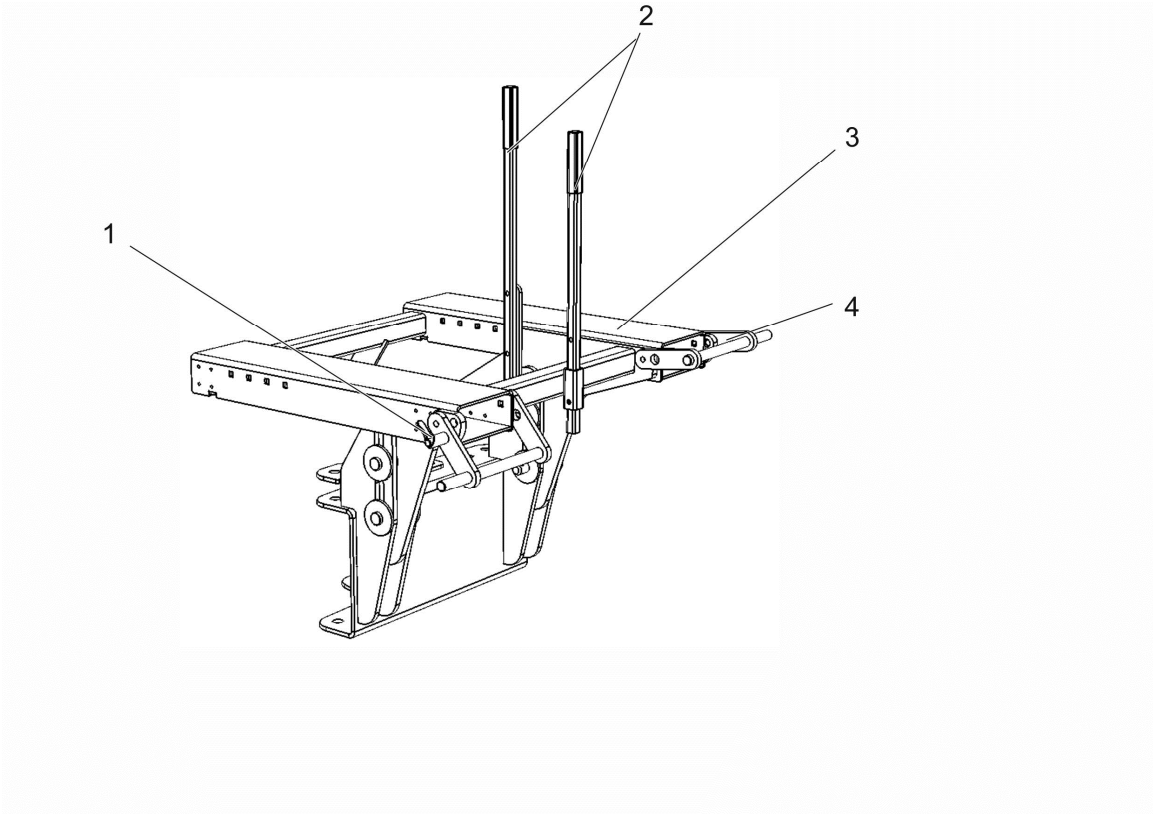


Illustration 7 Gaffelarmholder

1	Sikringsbolte	2	Pejlestokke
3	Gaffellomme	4	Sikringsbøjle

- Kør med gaffelarmene ind i gaffellommerne, indtil de går i indgreb.
- Klap sikringsbøjlen op.
- Anbring sikringsboltene rigtigt.
- Tilkobl de hydrauliske slanger.
- Pejlestokkene anbringes i ens højde.

Fejemaskinen er nu færdigmonteret.

6.2.4 Eftermontering Holder til gummiged/minilæsser

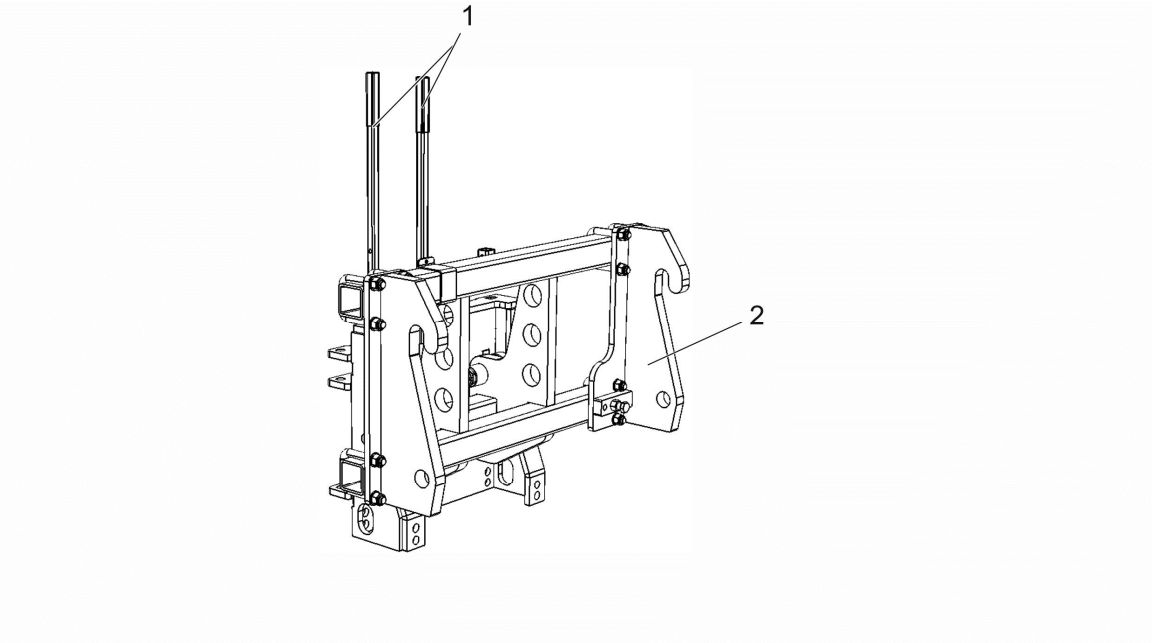


Illustration 8 Holder til gummiged

1 Pejlestokke
2 Holder til gummiged

- Kør hen til fejemaskinen med fremadbøjet hurtigkobler.
- Grib om de øverste koblingspunkter på hurtigkobleren.
- Fastspænd hurtigkobleren, indtil de nederste aflåsninger på hurtigkobleren flugter.
- Anbring indstillingsskruerne i position, såfremt der er nogle.
- Hurtigkobleren låses.
- Tilkobl de hydrauliske slanger.
- Pejlestokkene anbringes i ens højde.

Fejemaskinen er nu færdigmonteret.

6.3 Sprinklersystem med vandtank

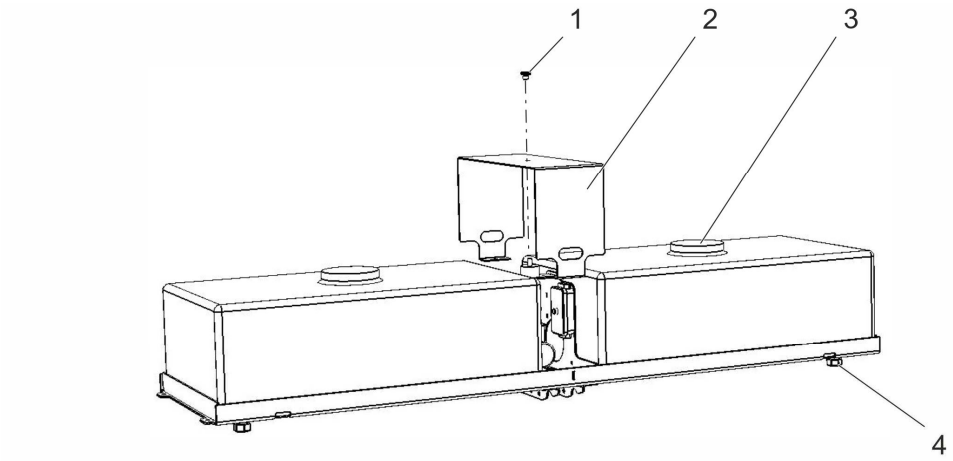


Illustration 9 Vandtank 240 liter

1	central skrue	2	Afdækning
3	Påfyldningshul	4	Aftapningsskrue

Fejemaskinen kan udstyres med et sprinklersystem med en 120 liter tank eller en 240 liter tank. Sprinklersystemet kan forsynes med 12 V eller 24 V.

Sprinklersystemet er kun beregnet til at sprøjte vand uden yderligere tilsætninger.

Tøm vandtanken efter brug eller ved risiko for frost og udluft komponenterne, således at vandet kan løbe ud.

Anvend kun sprinklersystemet, når der opstår støv under fejningen. Al anden brug er ikke tilladt.

Sugefilteret på sprinklersystemet skal rengøres regelmæssigt. På 240 liter tanken skal derudover den centrale skrue på afdækningen løsnes og afdækningen fjernes. På 120 liter tanken er sugefilteret anbragt under tanken.

6.3.1 Eftermontering kontrolboks

Kontrolboksen anbringes et egnet sted på det bærende køretøj.

- Tilslutning af kontrolboksen.
- Fyld tanken med vand.

Sprinklersystemet kan tændes ved at aktivere kontakten i kontrolboksen. Der sprøjtes vand på det område, hvor der fejes.

Når fejemaskinen demonteres, kan ledningen fjernes fra kablets stik.

6.4 Positionslygter

Fejemaskinen kan udstyres med positionslygter som ekstra tilbehør.

Anbring og tilslut kontrolboksen på et egnet sted på det bærende køretøj. Der tændes for belysningen ved at aktivere kontakten i kontrolboksen. Når fejemaskinen demonteres, kan ledningen fjernes fra kablets stik.

6.5 Opsamlingsbeholder til snavs

Gennemførelse af en visuel kontrol af arbejdsområdet inden drift. Der må ikke opholde sig nogle personer på arbejdsområdet.

Hydraulikken må kun aktiveres ved hævet fejemaskine.

6.5.1 Fri fejning-modus

FORSIGTIG	Skader grundet materiale, der slynges ud
	Med åben opsamlingsbeholder kan de biler, der holder parkeret i vejsiden, blive beskadiget af det materiale, der slynges ud. Hold tilstrækkelig stor afstand ved fri fejning.

Hvis fejemaskinen er udstyret med en opsamlingsbeholder til snavs med hydraulisk fri feje-funktion, kan opsamlingsbeholderen åbnes og fikseres i denne position ved hjælp af en hydraulisk indstillingsventil på fejemaskinens tag for at kunne feje snavset til side. For at fiksere opsamlingsbeholderen skal den hydrauliske indstillingsventil drejes bagud med 90°.

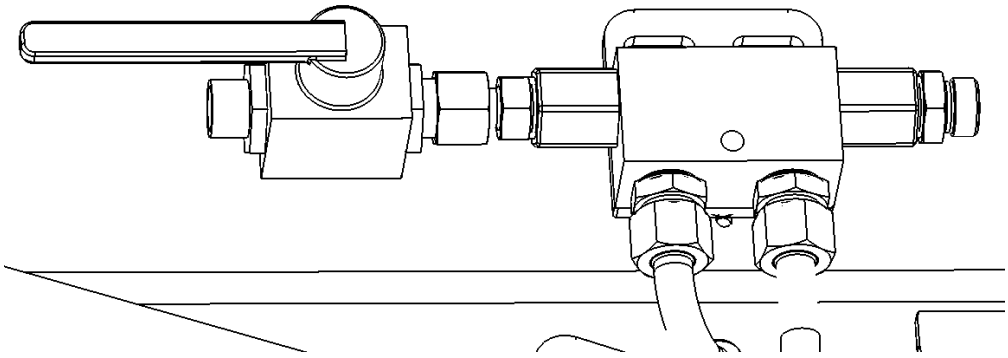


Illustration 10 Hydraulisk indstillingsventil Fri fejning-modus opsamlingsbeholder til snavs

Illustrationen viser den hydrauliske indstillingsventil i en position, hvor opsamlingsbeholderen til snavs ikke er fikseret.

6.6 Krav til kørsel

Ved transportkørsel ændres det bærende køretøjs køreadfærd sig på grund af den bårne last. Tyngdepunktet er flyttet, bremseadfærden ændret.

Det tilladte akseltryk på det bærende køretøj må ikke overskrides.

Ved ikke-installeret belysning må fejemaskinen ikke anvendes eller bevæges i mørke eller tusmørke. Der skal altid sørges for tilstrækkelig belysning, således at man kan se tilstrækkeligt af området i kørselsretningen.

Inden kørsel på offentlige transportveje og inden idriftsætning skal fejemaskine og bærende køretøj kontrolleres, for så vidt angår trafik- og driftssikkerhed.

Tilladt akseltryk og totalvægt skal overholdes.

Kørehastigheden skal altid tilpasses de omgivende forhold. Ved kørsel op og ned ad bakke og skrå kørsel på skrænter skal man undgå hurtige drejninger.

Fejemaskine og tilslutninger skal monteres i henhold til forskrifterne. Det bærende køretøjs køreadfærd, styre- og bremseevne indvirker på fejemaskinen. Derfor skal man sørge for, at styre- og bremseevnen er i orden.

Fejemaskinen må kun fastgøres på det bærende køretøj med de foreskrevne anordninger.

Ved på- og afmontering af fejemaskinen skal der udvises særlig forsigtighed.

Fejemaskinen må ikke skubbes på støttebenene.

6.7 Krav til fejning

Den maksimale fejehastighed, der står angivet i de tekniske data, skal overholdes.

Der må ikke fejes på hældninger og skråninger.

Ved ved høj grad af støvforekomst, som begrænser synet eller åndedrættet, skal fejemaskinen standses, eller der tændes for sprinklersystemet (ekstraudstyr).

Ved meget dårlige vejrforhold med dårligt udsyn, orkanagtige vindstød og snefald og regn skal fejemaskinen sættes ud af drift.

Fejemaskinen er egnet til at feje sne, der ligger i en højde på 15 cm, når den er udstyret med en sne-fejevalse.

7 Betjening

ADVARSEL	Mekanisk faresituation
	Der skal udvises forsigtighed ved justering af den mekaniske sideindstilling. Denne justering må kun foretages, når maskinen er frakoblet energien (ingen drevne komponenter) i hævet tilstand og på jævn overflade. Til justeringen søges en fast overflade, og de bevægelige maskinelementer, som er løsnet ved sideindstillingen, justeres forsigtigt med hånden.

ADVARSEL	Mekanisk faresituation
	Forsigtighed udvises ved justering af den hydrauliske sideindstilling. Denne må kun foretages på en jævn overflade, og hvor man har fuldt overblik over arbejdsområdet. Under justeringen skal man være opmærksom på andre personer og varer, dvs. at justeringsområdet eller arbejdsområdet skal være fuldstændigt fri for mennesker og andet.

7.1 Forberedelse til idriftsætning

7.1.1 Justering af skærmplade

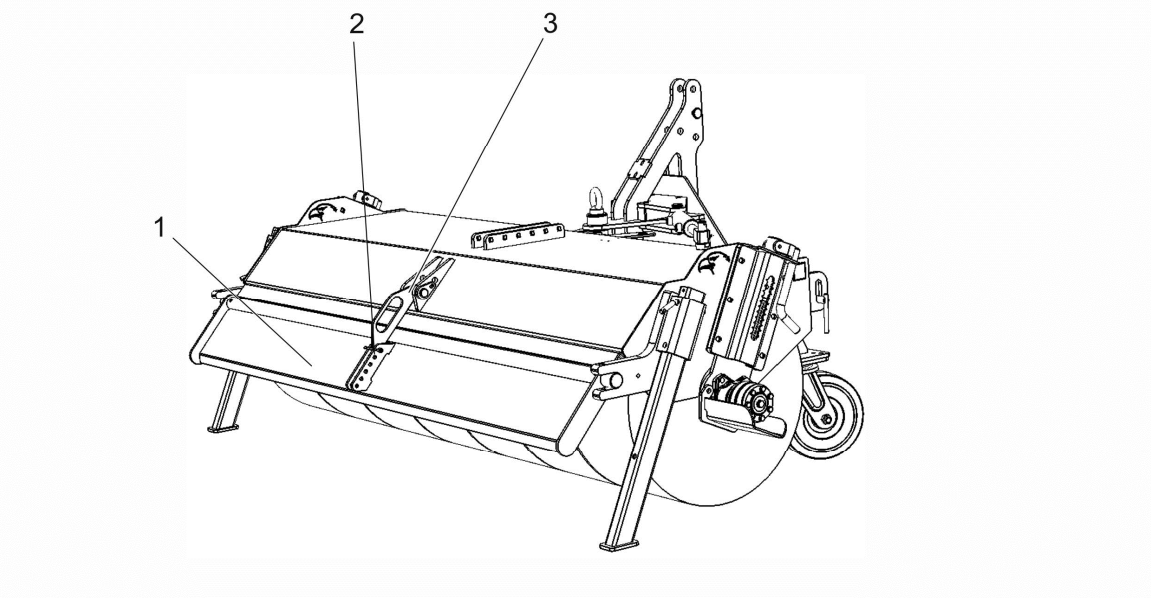


Illustration 11 Justering af skærmplade

1 Skærmplade
2 Justeringsstykke
3 Forbindelsesstik

FORSIGTIG	Skader grundet materiale, der slynges ud
	Med åben skærmplade, kan de biler, der holder parkeret i vejsiden, blive beskadiget af det materiale, der slynges ud. Hold tilstrækkelig stor afstand ved fri fejning.

Skærmpladen kan, afhængig af anvendelsesformålet, åbnes eller lukkes igen. Hvis snavset ikke skal fejes langt væk, skal skærmpladen længere ned (lukkes). Hvis sne skal fejes langt væk, skal skærmpladen være meget åben.

- Fjern forbindelsesstikket fra justeringsstykket.
- Bring skærmpladen i den ønskede position.
- Sæt forbindelsesstikket i igen.

Skærmpladen er nu i den ønskede position.

7.1.2 Tilslut det hydrauliske system

ADVARSEL	Risiko grundet meget varme dele
	Meget varme overflader på det hydrauliske udstyr kan medføre forbrændinger. Berør ikke det hydrauliske system under drift og ikke umiddelbart efter afsluttet drift. Overhold tilstrækkelig afkølingstid.

ADVARSEL	Risiko for personskade som følge af udslip af hydraulisk olie
	Det hydrauliske system arbejder under højt tryk. Udslip af hydraulisk olie kan medføre alvorlige hud- og øjenskader samt skader på arme og ben. Pleje og service-arbejder må kun gennemføres, når systemet er uden tryk og slukket.

Ved tilslutning af det hydrauliske system skal man sørge for, at alle forbindelser er fastspændte. Den hydrauliske pumpe på det bærende køretøj skal kunne oprette det tryk og den volumenstrøm, der står angivet i de tekniske data.

7.2 Placering og funktion af betjeningselementerne

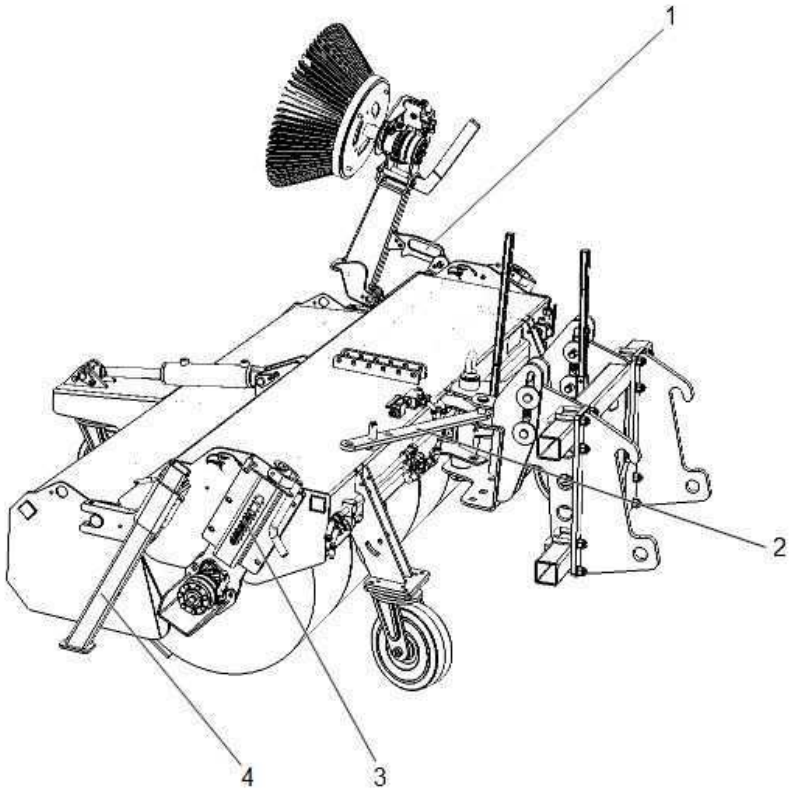


Illustration 12 Betjeningselementer

1	Fastlåsning sidebørste	2	mekanisk sideindstilling
3	Højdeindstilling fejevalse	4	Støtteben

7.2.1 Sideindstilling

ADVARSEL	Bevægelige maskindele
	Risiko for personskade som følge af ukontrolleret bevægende maskindele. Den mekaniske sideindstilling må kun aktiveres, når fejemaskinen er slukket og står på en jævn overflade. Den hydrauliske sideindstilling må kun aktiveres, når man har helt overblik over arbejdsrummet.

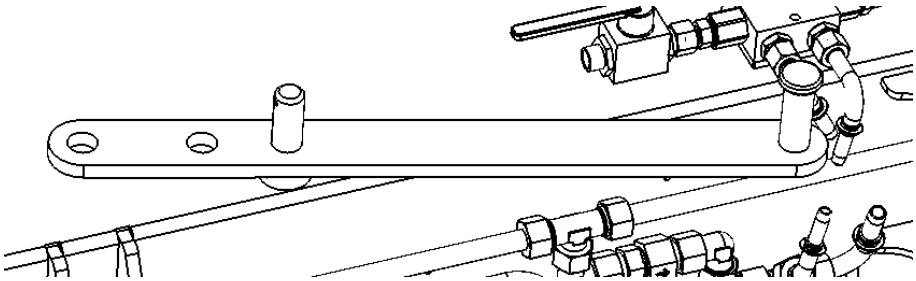


Illustration 13 mekanisk sideindstilling

Sideindstillingen sker mekanisk eller hydraulisk (tilvalg).

Mekanisk

- Løft fejemaskinen op.
- Løft justeringsstykket på sideindstillingen.
- Bring fejemaskinen i den ønskede position.
- Justeringsstykket på sideindstillingen skal gå i indgreb i den pågældende bolt.

Fejemaskinen er nu i den ønskede position.

Hydraulisk

Til drejning af maskinen betjenes det pågældende styrehåndtag på det bærende køretøj.

7.2.2 Anbring støtteben

ADVARSEL	Løsning af støtteben
	Støttebenene kan løsnes, kippe og have til følge, at fejemaskinen får ukontrollerede bevægelser. Støttebenene skal sikres med sikringsbolt og sikringssplit.

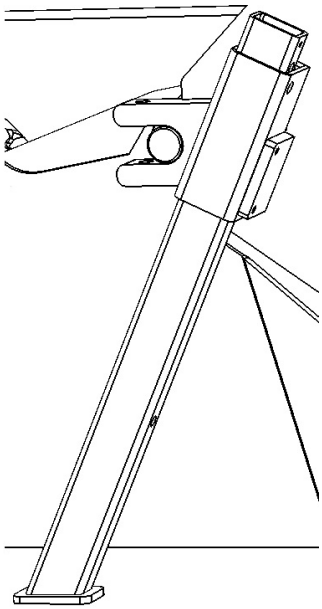


Illustration 14 Støtteben i parkeringsposition

Inden fejemaskinen tages i brug, skal støttebenene flyttes fra parkeringsposition til driftsposition.

- Løft fejemaskinen op.
- Løsn sikringssplitten og fjern sikringsbolten.
- Skub støttebenet i driftsposition.
- Sæt sikringsbolten i og sikr den med en sikringssplit.

Støttebenet er nu i driftsposition.

Inden fejemaskinen parkeres, bringes støttebenet igen i parkeringsposition.

7.2.3 Indstilling af fejevalsens fejeforløb

ADVARSEL	Mekanisk faresituation
	Risiko som følge af ukontrolleret bevægende dele. Ved forkert omdrejningsretning af fejevalsen og objekter, der slynges ud, kan der opstå beskadigelser på maskinen og personskade på operatøren. Sørg for rigtig omdrejningsretning ved idriftsætning og gentagen idriftsætning. (Omdrejningsretning: Snavset fejes fremad)

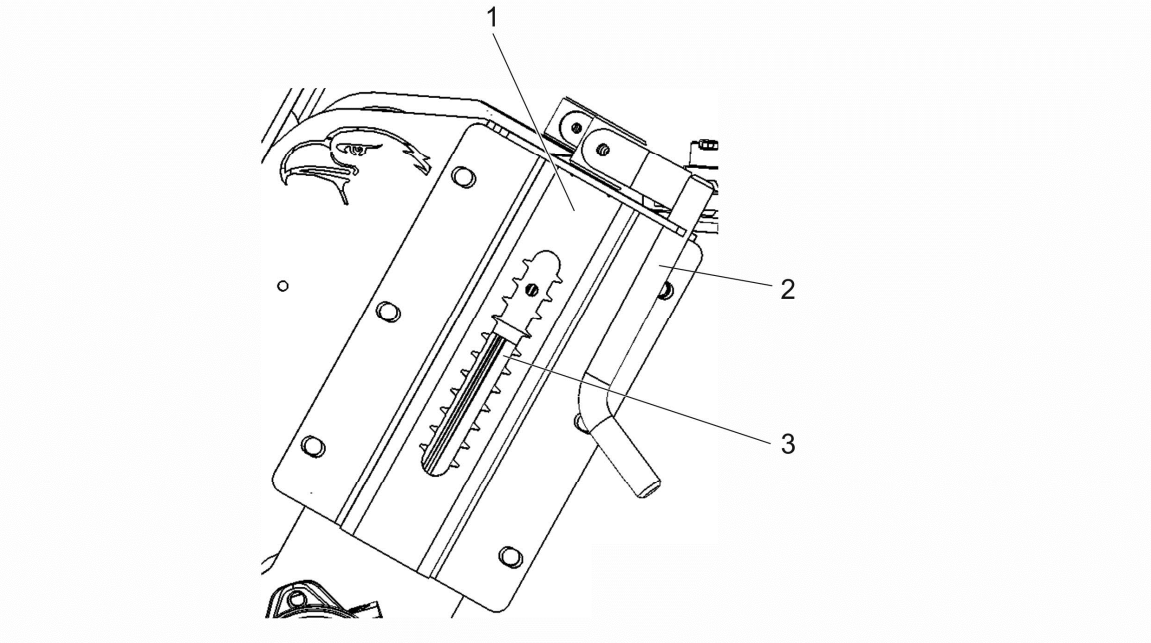


Illustration 15 Højdeindstilling fejevalse

1	Justeringsstift	2	Krumtap
3	Skala		

Slid på fejevalsen kan resultere i et ikke optimalt fejeresultat. For at forbedre fejeresultatet, kan fejevalsens fejeforløb indstilles.

- Ved et stående bærende køretøj skal fejemaskinen sænkes.
- Lad fejevalsen køre ti sekunder og sluk igen.
- Fejevalsen med justeringsstifternes krumtappe indstilles i begge sider ens, således at man kan se en ren stribe på jorden med en bredde på ca. 10 cm.
- På justeringsstifternes skala kontrolleres, at indstillingen er ens.

Fejeresultatet er optimalt igen.

7.2.4 Benyt sidekosten

ADVARSEL	Faresituation grundet ukontrolleret bevægende dele
	Som følge af sidekostens drejende bevægelse og grundet objekter, der slynges ud, kan der ske beskadigelser på maskinen og personskade på operatøren. Sidekosten må kun bringes i arbejdsposition, når den er slukket.

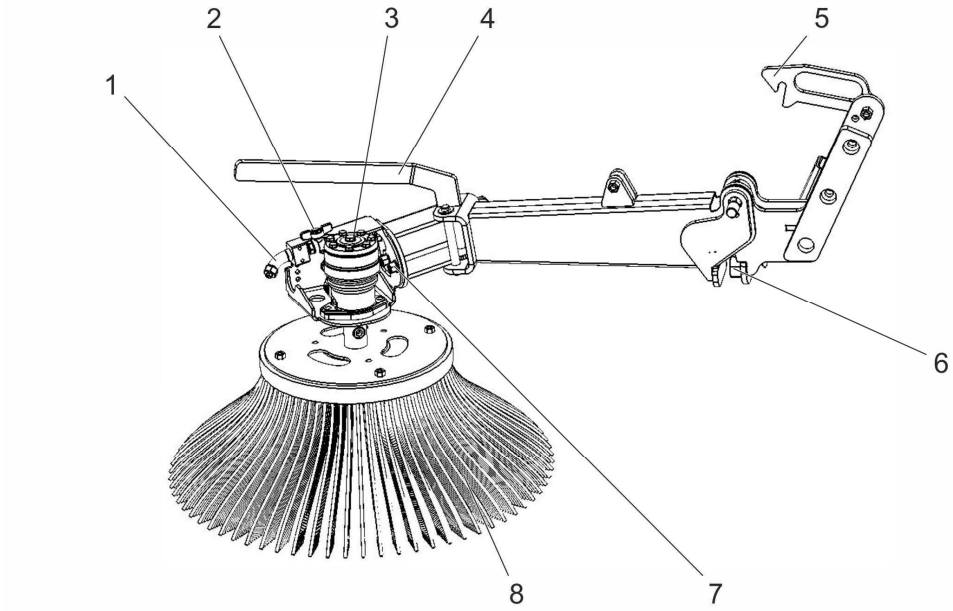


Illustration 16 Indstilling og fastlåsning af sidekosten

1	Sprinklerdyse	2	Afspærringsventil sprinklersystem
3	Hydraulikmotor	4	Hæve-håndtag
5	Låsehåndtag	6	Stopskrue højdeindstilling
7	Klemskrue sideindstilling	8	Tallerkenkost

For at kunne benytte sidekosten skal den bringes i arbejdsposition.

- Sidekostens låsehåndtag løftes.
- Drej sidekosten ved hæve-håndtaget i arbejdsposition.
- Den hydrauliske indstillingsventil på bagpladen bagtil til højre drejes 90° til højre for at tænde for sidekosten.

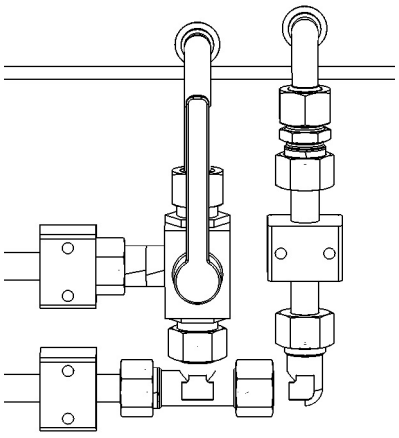


Illustration 17 Hydraulisk indstillingsventil sidekost

Illustrationen viser den hydrauliske indstillingsventil på sidekosten, hvor sidekosten er frakoblet.

Sidekosten er nu i drift.

Indstilling af fejeresultat sidekost

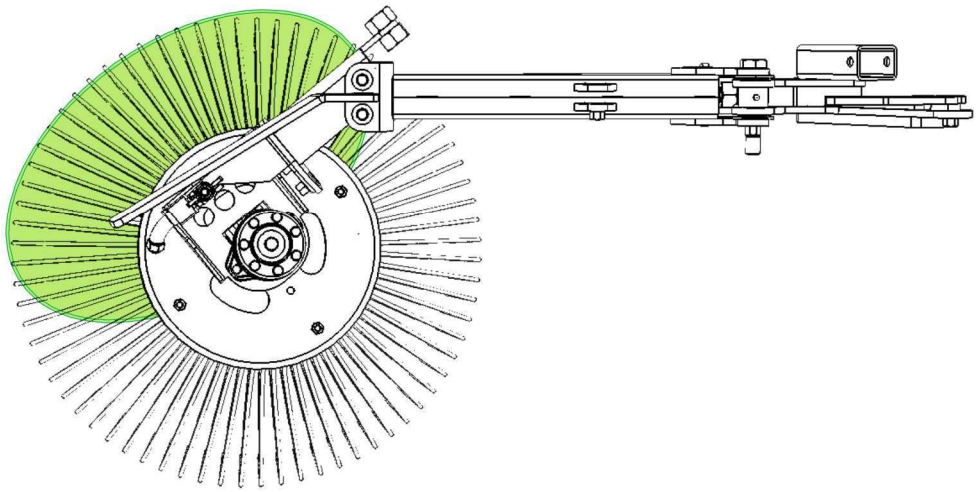


Illustration 18 I indgreb Sidekost

For at opnå et optimalt fejeresultat, skal sidekosten være i indgreb i den forreste højre fjerdedel. For at opnå det, kan sidekosten hældes og justeres sideværts.

Sidekostens hældning kan indstilles ved hjælp af stopskruen på sidekostens arm.

- Skru stopskruen i: sidekosten sænkes.
- Skru stopskruen ud: sidekosten hæves.

Sidekosten kan indstilles sideværts ved at forskyde motorbærearmen.

- Løsn de to klemskruer på motorbærearmen.
- Bring sidekosten i den optimale position.
- Fastspænd klemskruerne igen.

Sidekosten er nu i den rigtige position.

Sprinklersystem Sidekost

Hvis fejemaskinen er udstyret med et sprinklersystem på sidekosten, kan der sprøjtes med vand til reducering af støv i fejeområdet. Hertil drejes afspærringsventilen på sprinklersystemet på sidekosten, og sættes på gennemløb. (Vedrørende sprinklersystem se også afsnit 6.3).

8 Pleje og vedligeholdelse

ADVARSEL	Mekanisk faresituation
	Faresituation ved ukorrekt håndtering af mekaniske komponenter. Pleje- og servicearbejder på maskinen må kun foretages af autoriserede fagudlærte personer.

ADVARSEL	Personskade på grund af utilsigtet tænding
	Ved utilsigtet tænding af maskinen er der øget risiko for personskade. Inden service- og vedligeholdelsesarbejder på maskinen, slukkes for maskinen, og den sikres mod gentænding.

ADVARSEL	Risiko for personskade som følge af udslip af hydraulisk olie
	Det hydrauliske system arbejder med meget højt tryk. Udslip af hydraulisk olie kan medføre alvorlige hud- og øjenskader samt skader på arme og ben. Pleje og service-arbejder må kun gennemføres, når systemet er uden tryk og slukket.

8.1 Service

I tilfælde af behov for vedligeholdelse, kontakt venligst forhandleren eller producentfirmaet. Kontaktdataene findes på Informationsside.

8.2 Anvisninger om pleje og vedligeholdelse

Vedligeholdelsen må kun udføres af autoriserede fagudlærte personer. Samtidig skal anvisningerne fra den pågældende producent af komponenterne, hvad angår vedligeholdelse overholdes.

For at kunne garantere en fejlfri og sikker drift skal service-planen overholdes.

Anvend kun de af producenten foreskrevne drivmidler.

For at bibeholde fejemaskinens optimale fejeevne skal fejemaskinen rengøres efter hver brug.

Ved rengøring med en højtryksrenser, må der ikke sigtes direkte på displays, indstillings-dele, hydrauliske og elektriske komponenter.

For hydrauliske slanger gælder et anbefalet udskiftningsinterval på 6 års driftstid inklusiv maksimalt 2 år opbevaring på lager.

8.3 Forudsætninger for vedligeholdelse og istandsættelse

Fejemaskinen skal være frakoblet det hydrauliske system. Hydraulisk apparatur skal være trykløst og uden energi.

8.4 Pleje- og serviceplan

BEMÆRK	Ændrede pleje- og serviceintervaller
	De intervaller, der står opført i pleje- og serviceplanen relaterer til en drift af anlægget i henhold til de parametre, der er beskrevet i anvendelses- og omgivelsesbetingelserne. Afhængig af driftsbetingelserne og overfladeegenskaberne kan intervallerne i pleje- og servicetabellerne ændre sig.

8.4.1 Plejetabel

Pleje- og inspektionstiltag	Aktion	dagligt	ugentligt	hver måned	interval
Almindelige skader og løse komponenter på hele maskinen	kontrolleres				**x[1]**
Usædvanlige lyde under driften på hele maskinen	kontrolleres				**x[1]**

x[1]: Før hver brug

8.4.2 Servicetabel

Service-tiltag	Aktion	ugentligt	hver måned	årlig	interval
Styrehjulenes drejekrans, hvad angår lejespil	kontrolleres				**x[1]**
Sliddele					
Fejevalse	kontrolleres		**x**		
Sidekost	kontrolleres		**x**		
Vulkollan-liste	kontrolleres		**x**		

x[1]: Efter 50 driftstimer, herefter en gang om året.

8.5 Smøreplan

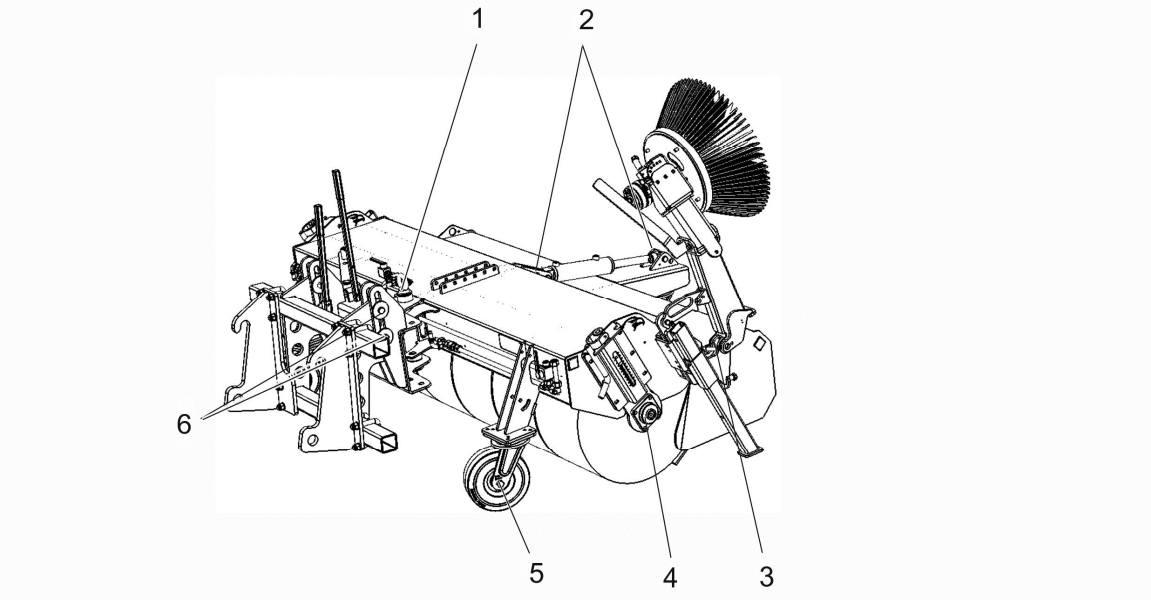


Illustration 19 Smøresteder

1	Bolte ved omdrejningspunkter	2	Stoppunkter Hydraulikcylinder
3	Led sidekost	4	Kuglelejer fejevalse
5	Styrehjul	6	Støtteben i holdesystem

Smørested	Aktion	ugentligt	hver måned	årlig	interval
Bolte ved omdrejningspunkter	smøres				**x[1]**
Stoppunkter hydraulikcylinder	smøres				**x[1]**
Styrehjul (drejekrans og hjulaksel)	smøres				**x[1]**
Led sidekost	smøres				**x[1]**
Styrehjul (drejekrans og hjulaksel)	smøres				**x[1]**
Kuglelejer fejevalse (3 styk)	smøres				**x[1]**
Støttehjul i holdesystem (4 styk)	smøres				**x[1]**

x[1]: Hver 50. driftstime eller en gang om året.

8.6 Specifikke service-arbejder

ADVARSEL	Risiko for personskade som følge af udslip af hydraulisk olie
	Det hydrauliske system arbejder med meget højt tryk. Udslip af hydraulisk olie kan medføre alvorlige hud- og øjenskader samt skader på arme og ben. Pleje og service-arbejder må kun gennemføres, når systemet er uden tryk og slukket.

ADVARSEL	Mekanisk faresituation
	Faresituation ved ukorrekt håndtering af mekaniske komponenter. Arbejder på fejemaskinen til afhjælpning af fejl må kun udføres af autoriserede fagudlærte personer.

8.6.1 Udskiftning af fejevalse

Såfremt der ikke opnås et tilfredsstillende fejeresultat efter at have indstillet fejevalsen, skal fejevalsen udskiftes.

Montering og afmontering af skruer i drevet på fejevalsen må kun ske, når fejemaskinen er slukket (børsten har kontakt med overfladen).

- Afmontering af motorens beskyttende bøjle.
- Fjern de to fastspændingsskruer på hydraulikmotoren på fejevalsens drev.
- Afmonter de fire fastspændingsskruer på valseakslens flangeleje.
- Løft fejemaskinen over fejevalsen med egnet løftegrej og med åben opsamlingsbeholder, indtil hydraulikmotoren kan trækkes ud af fejevalsen.
- Fejevalsen trækkes væk under fejemaskinen og sættes på fejemaskinen igen.
- Fjern en aksial og to radiale sikringsskruer på fejevalsens flangeleje og træk flangelejet fra akselenden.
- Aftag trykflangen fra lejets side på valseakslen, fjern de slidte børste-elementer og udskift disse med nye.
- Rengør valseakslens lejebolte og flangelejet, smør lejet og monter fejemaskinen igen i modsat rækkefølge.
- Indstilling af fejevalse (se afsnit 7.2.3).

Fejemaskinen er driftsklar igen.

8.6.2 Udskiftning af sidekosten

Hvis sidekosten er slidt, skal den udskiftes.

- Løft sidekosten op.
- Løsn de tre fastspændingsskruer på sidekosten.
- Udskift sidekosten.
- Fastspænd fastspændingsskruerne på sidekosten.
- Indstilling af sidekostens fejeforløb (se afsnit 7.2.4).

Sidekosten er driftsklar igen.

8.6.3 Udskiftning af vulkollan-liste

- Åbn opsamlingsbeholderen til snavs og sikr den mod at kunne falde ned.
- Fjern skruerne fra vulkollan-listen.
- Påskru en ny vulkollan-liste.

Fejemaskinen er driftsklar igen.

8.6.4 Efterjustering af styrehjulenes drejekrans, hvad angår lejespil

Fejemaskinens styrehjul skal efterjusteres i drejekransen, så snart der forekommer lejespil.

- Løft fejemaskinen med egnet løftegrej.
- Kontroller alle styrehjuls drejekranse for lejespil.
- Hvis der mærkes lejespil, fjernes sikringssplitten og kronemøtrikken efterspændes, indtil er ikke er noget lejespil mere. Drejekransen skal kunne drejes letløbende.
- Isæt sikringssplitten igen.
- Smør lejerne.

Denne service skal udføres efter de første 50 driftstimer og herefter en gang om året.

9 Fejlsøgning og udbedring af fejl

9.1 Informationer om service og tjenesteydelser

Hvis der opstår spørgsmål eller problemer ved udbedring af fejl, kan du henvende dig til vores service.

I tilfælde af spørgsmål har vi brug for følgende data:

- Produktbetegnelse
- Serie-nummer
- Fremstillingsår

Med disse informationer undgår vi efterfølgende opklarende spørgsmål, og bearbejdningen sker hurtigere. Informationerne og kontaktdata findes på Informationsside og på typeskiltet.

9.2 Sikkerhedsforholdsregler

FARE	**Farlig elektrisk spænding**
	Faresituation grundet elektrisk stød. Arbejde på kontrolkabinettet eller på det elektriske anlæg må kun udføres af autoriserede el-installatører.

ADVARSEL	**Mekanisk faresituation**
	Faresituation ved ukorrekt håndtering af mekaniske komponenter. Arbejde på fejemaskinen, hvad angår afhjælpning af fejl, må kun udføres af fagligt udlært personale.

ADVARSEL	**Risiko for klemskader grundet bevægende dele**
	Hvis man griber ind i maskinelementer, der bevæger sig, kan dette medføre alvorlige håndskader. Hold tilstrækkelig stor sikkerhedsafstand til de bevægende maskinelementer. Der må ikke gribes ind i en igangværende fejemaskine

9.3 Oplysninger om afhjælpning af fejl

Såfremt fejemaskinen svigter under driften, skal fejemaskinen frakobles fremdriften med henblik på afhjælpning af fejl.

9.4 Driftsforstyrrelser

Fejl	Årsag	Forholdsregler
Fejeresultat ikke tilfredsstillende	Fejevalse slidt	Efterjustering af fejevalse
		Udskiftning af fejevalse
Sidekostens fejeresultat ikke tilfredsstillende	Sidekosten slidt	Efterjustering af sidekosten
		Udskiftning af sidekosten
Sidekosten uden funktion	Indstillingsventil er ikke bragt i position	Indstillingsventil bringes i position
Tømningsfunktion i opsamlingsbeholder fungerer ikke	Indstillingsventil er ikke bragt i position	Indstillingsventil bringes i position
Sprinklersystem uden funktion	Vandfilter tilstoppet	Rengøring af vandfilter
	Filter i sprinklerdyser tilstoppet	Rengøring af filter
	Sikring i kontrolboksen defekt	Udskiftning af sikring
Belysning uden funktion	Sikring defekt	Udskiftning af sikring
	Lyskilde defekt	Udskiftning af lyskilde

10 Bilag

10.1 Sliddele

Følgende sliddele fås hos os. Fejevalsen er inddelt i enkelte segmenter. I tilfælde af en komplet udskiftning er der brug for et forskelligt antal segmenter, afhængig af arbejdsbredden.

Arbejdsbredde	Segmenter fejevalse 600/295 mm	Segmenter fejevalse 600/150 mm
135	4	1
150	5	
180	6	
210	7	
240	8	
270	9	

Betegnelse	Artikelnummer
Fejevalse Ø 600/295 mm fuldt udstyret	00018.00006
Fejevalse Ø 600/295 mm sne	00018.00007
Fejevalse Ø 600/295 mm blandet	00018.00008
Fejevalse Ø 600/150 mm fuldt udstyret	00018.00028
Fejevalse Ø 600/150 mm sne	00018.00029
Fejevalse Ø 600/150 mm blandet	00018.00030
Sidekost K 600 fuldt udstyret	00018.00010
Sidekost K 600 blandet	00018.00009
Vulkollan-liste 135	05.135.S0050-01
Vulkollan-liste 150	05.150.S0050-01
Vulkollan-liste 180	05.180.S0050-01
Vulkollan-liste 210	05.210.S0050-01
Vulkollan-liste 240	05.240.S0050-01
Vulkollan-liste 270	05.270.S0050-01
Styrehjul Ø 250x60	00011.00008
Styrehjul Ø 250x80	00011.00011

10.2 EU-overensstemmelseserklæring

EU-overensstemmelseserklæring i henhold til maskindirektiv 2006/42/EF

Produktbetegnelse:	Fejemaskine K 600
Maskintype:	Udskifteligt udstyr
Producent:	ADLER Arbeitsmaschinen GmbH & Co. KG

Hermed erklærer vi, at ovenfor nævnte maskine er i overensstemmelse med de grundlæggende sikkerheds- og sundhedskrav jævnfør Bilag I i EU-maskindirektivet, samt overholder yderligere nedenfor nævnte EU-direktiver.

Yderligere EU-direktiver:

2004/108/EF, 2006/95/EF

Derudover er der anvendt følgende harmoniserede standarder:

DIN EN ISO 12100, DIN EN ISO 13857, DIN EN ISO 13732-1,DIN EN 13861, DIN EN 953, DIN EN 614, DIN EN 60204-1, DIN EN 1037, DIN EN 61000, DIN EN 62491, DIN EN ISO 4413.

Denne erklæring mister sin gyldighed, såfremt er er foretaget en ændring på maskinen.

ADLER Arbeitsmaschinen GmbH & CO. KG

An den Bahngleisen 28

48356 Nordwalde

Tyskland

Sted, dato	12. 10. 2016	
Fuldmagtshaver	ADLER Arbeitsmaschinen GmbH & Co. KG An den Bahngleisen 28 · 48356 Nordwalde Tel.: 0 25 73/97 999-0 · Fax: 97 999-40 www.adler-arbeitsmaschinen.de	Underskrift
Fuldmagtshaver for dokumentation		Underskrift

Denne overensstemmelseserklæring er en original overensstemmelseserklæring, der er oversat fra tysk til dansk og kan fås i flere EU-sprog.